

Televes®

INFO

N° 56 SEPTEMBRE 2020

Le secteur Hospitality, un engagement ferme envers la sécurité et l'avenir



Il y a de la lumière au bout du tunnel et on espère une récupération rapide. Ces paroles d'optimisme et d'espoir reflètent le sentiment général au sein du secteur Hospitality, une industrie qui représente

10 % du PIB européen et, sans nul doute, l'un des secteurs les plus durement touchés par la crise de la pandémie globale de COVID-19. **Le coronavirus a plongé ce secteur dans une situation très compliquée**, avec des chiffres de pertes en Espagne, un pays où le tourisme est l'une des piliers de l'économie, qui atteignent près de 200 millions d'euros par jour au mois de juin.

Malgré tout, la **confiance et les mesures d'incitation se maintenaient pour une saison estivale qui allait contribuer à la récupération**. Au terme de cette période, on constate que les prévisions n'ont pas été réalisées. Le taux d'occupation hôtelière, par exemple, a chuté de 40 % en moyenne au mois de juillet sur la côte andalouse par rapport au mois de juillet de l'année dernière.

Et au mois d'août, la situation a encore empiré. **Les restrictions imposées par certains pays** comme le Royaume-Uni (quarantaine de

Pendant cette période de pandémie globale, le secteur Hospitality a fait preuve d'une grande responsabilité, en investissant dans des infrastructures d'avenir.

deux semaines obligatoire) ou la Suisse (quarantaine obligatoire, excepté pour les îles Canaries et les îles Baléares) ont entraîné une situation limite qui a provoqué la fermeture de nombreux hôtels. Et, de fait, le tourisme britannique est précisément le plus important pour l'Espagne.

La seule certitude est que **le secteur Hospitality a été un exemple de responsabilité** dès le début, réalisant les investissements et les adaptations nécessaires pour garantir au client un séjour en toute sécurité et minimisant sensiblement le risque d'exposition à la COVID-19. Et ce secteur continue à **agir en pensant à l'avenir**. À ce jour, la mise en œuvre de projets de réseaux et d'infrastructures se poursuit dans de nombreux hôtels avec toutes sortes de mesures de sécurité.

Des mesures auxquelles Televes a participé pleinement, **en équipant les réseaux de télécommunications des hôtels de systèmes IPTV**, qui ont impliqué l'informatisation totale de la gestion des processus, ce qui minimise, non seulement le contact entre les voyageurs, mais aussi le contact entre les membres du personnel de l'hôtel ■

SOMMAIRES

ENTRE NOUS

Teresa López Novo. Toute une trajectoire de travail parmi nous

TELEVES CORPORATION

L'avenir de la dissipation thermique dans les produits à haute température

NOUVEAUTÉ PRODUIT

EuroSwitch

IDÉE

Comment promouvoir les services et les produits par le biais d'Arantia TV

QUESTIONS FRÉQUENTES

Comment connecter un téléphone USB-C avec Avant X

INSTALLATION REMARQUABLE

Mairie d'Arahal, Séville (Espagne)

TELEVÉS DANS LE MONDE

FORMATION

La réglementation des produits de construction CPR



Televes France SAS

1 Rue Louis de Broglie,
Parc d'Activité de l'Esplanade,
77400, St Thibault des Vignes - France
48° 51' 48.5136" N, 2° 40' 26.0724" E

T.: +33 0 1 60 359 210 - televes.fr@televes.com
www.televes.com



Teresa López Novo. Toute une trajectoire de travail parmi nous

Nous mettons les projecteurs sur **Teresa López Novo, la personne ayant le plus d'ancienneté chez Televés**. Née et résidant depuis toujours à Saint-Jacques-de-Compostelle, **elle profitera bientôt et à juste titre de sa pré-retraite** et elle partage avec nous les expériences vécues tout au long de près de cinq décennies d'activité professionnelle.

Teresa a commencé à travailler chez Televés alors qu'elle venait de fêter son 14^e anniversaire. Elle a été embauchée le vendredi même où elle passait son premier entretien et, compte tenu de son regard vif et plein d'énergie, on peut facilement imaginer pourquoi le responsable des recrutements a pris une décision aussi rapidement.

Elle accumule donc 47 années de dévouement total à Televés. Toujours liée aux lignes de production, **Teresa a commencé à réaliser des montages et des assemblages électroniques** dans les boîtes de connexion, des tâches qui, à l'époque, étaient effectuées entièrement à la main. Elle a travaillé dans



Teresa a commencé à travailler chez Televés alors qu'elle venait de fêter son 14^e anniversaire et elle accumule donc 47 années de dévouement total à Televés

différents services suivant les besoins de l'entreprise et est passée par les sections de plastiques, électronique, sérigraphie, blisters, et elle a même participé aux premiers montages des équipements à fibres optiques.

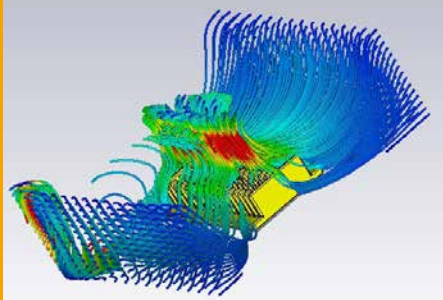
Avec la larme à l'oeil, semble-t-il, Teresa nous fait part des souvenirs qu'elle emportera de Televés, des souvenirs qui portent dans tous les cas sur ses collègues et ses chefs, avec lesquels elle a noué des liens familiaux, « surtout au cours des premières années, quand nous étions encore peu nombreux, et **quand Don Ricardo lui-même** –en référence à M. Ricardo Bescansa, le fondateur de l'entreprise– **venait dans notre espace de travail pour s'enquérir de nos tâches** ». Aujourd'hui, dans une entreprise qui compte des centaines de travailleurs, ces relations sont davantage axées sur les collègues proches.

Ses projets de retraite sont simples, mais bondés d'activités. « Je ferai beaucoup d'exercice physique et de sport, et je profiterai aussi de ma famille et de mes amies ».

Nous souhaitons à Teresa beaucoup de **chance dans cette nouvelle étape** qui va bientôt commencer, avec, sans nul doute, le souvenir agréable de toute une vie de fidélité et de dévouement à Televés ■



Televes Corporation®



ISF

L'AVENIR DE LA DISSIPATION THERMIQUE DANS LES PRODUITS À HAUTE TEMPÉRATURE

L'aluminium est l'élément le plus utilisé dans la conception industrielle pour dissiper la température accumulée par les produits électroniques. Toutefois, ces dernières années, on a promu **l'utilisation de formulations techniques de polymères contenant du graphite et des fibres conductrices** dont la capacité de dissipation thermique a été largement démontrée dans des secteurs tels que l'industrie automobile.

Televes Corporación adhère à cette tendance. Le **département d'Ingénierie industrielle et d'automatisation de sa société ISF** a déjà commencé à développer ses propres **compositions de polyamides** avec des fibres de graphite et des additifs céramiques pour concevoir les dissipateurs thermiques qui seront utilisés dans des produits à haute température de fonctionnement.

Le résultat est un **polymère technique qui présente des avantages par rapport à l'aluminium**, notamment un meilleur rapport de poids, des processus d'injection flexibles dans les installations de Televés, ce qui permet d'assurer un contrôle intégral du processus et de la qualité, ou la liberté d'exécuter des conceptions complexes de géométries de dissipation qui ne sont pas possibles avec l'extrusion traditionnelle de l'aluminium, favorisant ainsi l'ajustement des pièces et optimisant l'espace dans les produits finis.

Une application imminente sera, par exemple, l'utilisation dans les **luminaire LED** dont les diodes à haute intensité lumineuse nécessitent un dissipateur thermique bien conçu pour maintenir les performances optimales dans les plages de température appropriées.

ISF a réussi à faire évoluer les dissipateurs thermiques actuels en aluminium et propose une nouvelle génération de dissipateurs en polymère technique qui contribuera à améliorer les performances des produits électroniques conçus et fabriqués par les entreprises de Televes Corporation ■



EuroSwitch

Une série de multiswitches compacte et efficace pour les grandes installations

Dans les grandes installations collectives, la distribution des signaux de télévision par satellite se fait généralement à l'aide d'équipements à commutateurs multiples (multiswitches) étant donné qu'ils permettent aux utilisateurs de recevoir toutes les chaînes possibles à partir d'une ou de plusieurs plates-formes satellites. Lorsqu'on a affaire à un grand nombre d'utilisateurs et/ou d'étages dans un bâtiment, les pertes au niveau du câble et des connexions augmentent considérablement, se sorte qu'il peut être très compliqué d'équilibrer correctement l'installation pour atteindre la prise avec le signal approprié.

La nouvelle gamme de commutateurs EuroSwitch a été conçue avec la performance comme objectif principal, offrant ainsi un comportement électronique optimisé qui se traduit par la minimisation des pertes de connexion (cascade) et aussi de dérivation (sorties utilisateur). Par conséquent, EuroSwitch est une série particulièrement adaptée aux grandes installations collectives puisqu'il permet de réduire le nombre d'amplificateurs nécessaires dans la cascade tout en maintenant un signal de qualité pour l'utilisateur.

Cette amélioration des performances concerne également le comportement électrique des multiswitches, **puisqu'elle offre une réduction générale de la consommation**, avec la possibilité d'une alimentation entre 12 et 18 V (localement ou via la cascade). En outre, ces multiswitches comprennent un mode ECO qui permet de réduire encore davantage la consommation à mesure que les utilisateurs se déconnectent temporairement de l'installation satellite.

En termes de protection électromagnétique, cette gamme dispose d'un blindage élevé contre les interférences (classe A) et d'une excellente isolation entre les entrées et les sorties.

Afin d'assurer à l'installation une distribution 100 % TV, la gamme EuroSwitch est équipée d'une entrée de signal TV terrestre, dont le niveau reste équilibré grâce au système d'auto-régulation TForce. Les multiswitches permettent le passage de courant continu dans cette entrée pour pouvoir activer une antenne TDT intelligente telle que l'antenne Ellipse.



Une autre caractéristique importante de l'EuroSwitch est sa polyvalence dans l'installation, étant donné qu'un **même multiswitch peut être configuré en étoile ou en cascade** par simple activation d'un commutateur.

Afin de répondre aux besoins des installations les plus nombreuses, EuroSwitch propose une gamme de 4 satellites d'entrée (17x) avec différentes options de sortie utilisateur : 8, 16, 24 et 32. Même dans les combinaisons de plus grandes dimensions, cette gamme se distingue par son caractère compact (30 x 35 cm pour le modèle 17x32). La gamme propose également un amplificateur pour les installations de plus grande envergure, qui est réglable à la fois en coefficient (12 dB) et en gain (jusqu'à 31 dB en mode satellite et 27 dB en mode terrestre).

Comme la série de multiswitches NevoSwitch, **EuroSwitch a la garantie de qualité d'un produit 100 % européen, conçu et fabriqué dans les installations de Televés** ■

RÉF.	Série pour 4 satellites + terrestre (17 entrées)
719801	8 sorties
719803	16 sorties
719804	24 sorties
719805	32 sorties
719809	Amplificateur 27/31 dB



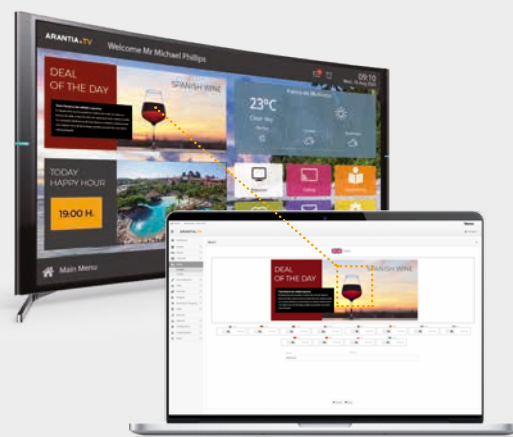
IDÉE

Comment promouvoir les services et les produits par le biais d'Arantia TV

Grâce aux nouveaux services interactifs et aux fonctionnalités de la dernière version de l'intergiciel Arantia TV, il est désormais encore plus facile de promouvoir les services et les produits de l'hôtel par le biais du système de télévision interactive dans les chambres.

- Réservations et achats : cela permet à l'hôtelier de promouvoir les services et les produits que les hôtes pourront solliciter depuis leur chambre même via la plate-forme de télévision interactive.
- Nouvelle bannière de texte avec défilement : cela permet de créer des bannières d'information qui seront affichées dans la partie inférieure ou supérieure des chaînes de télévision.
- Nouveaux widgets personnalisables avec du texte et des images : des widgets visuellement attrayants qui peuvent être ajoutés à un menu interactif et mis en lien avec une quelconque section de l'interface utilisateur.

Toutes ces fonctionnalités peuvent être utilisées pour promouvoir, informer ou rappeler sous forme numérique aux clients les événements qui se déroulent dans l'hôtel, ce qui évite d'avoir à utiliser des brochures imprimées et minimise également le nombre de personnes qui se présentent à la réception pour demander ce type d'informations, conformément aux directives de sécurité dans le contexte de la prévention de la COVID-19 dans le secteur hôtelier ■

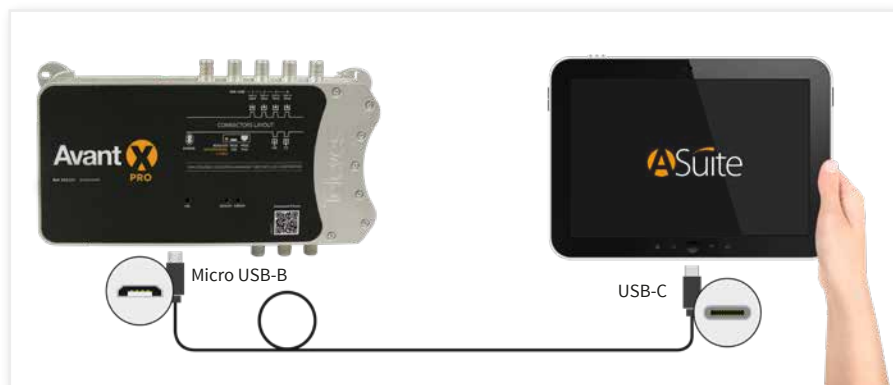


Comment connecter un téléphone USB-C avec Avant X

Si votre smartphone/tablette dispose d'une connexion USB-C, vous ne pourrez pas utiliser le câble OTG fourni avec l'AvantX (microUSB). Dans ce cas, nous vous recommandons d'utiliser un câble OTG adaptateur d'USB-C à microUSB-B. Cela vous permettra de connecter directement les deux dispositifs. Vous pouvez

commander ce câble à votre distributeur Televes en utilisant la référence 216810.

Toutefois, si vous disposez déjà d'un adaptateur OTG de type C pour connecter à votre smartphone/tablette, vous pourrez réaliser la connexion avec l'AvantX avec un câble conventionnel USB à Micro-USB ■



INSTALLATION REMARQUABLE

MAIRIE D'ARAHAL, SÉVILLE (ESPAGNE)

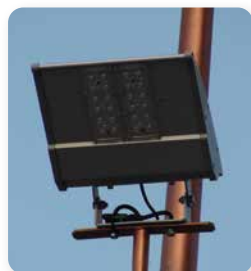
Connue depuis le XVIII^e siècle déjà comme la petite et fertile Athènes pour ses écoles prestigieuses où étaient formés les meilleurs élèves de l'époque, cette municipalité de la région de Séville était une enclave dont le nom **Arahal**, signifie l'endroit sur la route où on s'arrête pour se reposer.

La rénovation de l'éclairage, un projet d'une valeur exceptionnelle pour le patrimoine religieux et culturel, devait être réalisée avec les meilleures options d'éclairage. Televes a installé plus de 3 500 luminaires avec la technologie de contrôle point à point au format NEMA.

Le réseau final est équipé d'un système de télégestion avancé pour contrôler chaque luminaire individuellement, avec ses enregistrements et paramètres de performance (horaires, supervision,

opération, détection et communication d'incidents).

Cela a permis de réaliser des économies d'énergie de plus de 70 % et d'utiliser des températures de couleur chaude dans toute la localité ■



Les restrictions de voyage bien connues suscitées par la pandémie de **COVID-19** ont eu un impact radical sur la présence des entreprises dans les salons commerciaux et les événements sectoriels.

Ces événements sont des points de rencontre importants, non seulement en raison de l'exposition de nouveaux produits, mais aussi parce que c'est souvent pour nous la seule opportunité d'établir un contact personnel avec nos clients et amis.

Televes a souhaité éviter que cette situation ne limite ce contact avec nos clients et a opté pour l'organisation de **webinaires thématiques** tout au long de cette période de confinement. Nous avons donc pu maintenir le contact, même si cela se déroulait sous forme thématique.

En mars déjà, la filiale de **Televes Italie** a commencé sa série de webinaires avec ses clients, avec plus de 40 webinaires organisés à la mi-avril sur toute une série de thèmes : conception (TV-SAT / FTTH), Avant X, instruments de mesure, etc.



D'autres filiales se sont rapidement jointes à cette initiative, comme celle du Portugal, et ont organisé des webinaires spécifiques pour les nouveautés du secteur Hospitality, les réseaux de fibre optique, les équipements de mesure du signal, la gamme d'éclairage LED professionnel, etc. Sans oublier toutes les informations concernant la réglementation ITED relative aux installations de télécommunications dans le pays.

Les divisions spécifiques de l'entreprise ont également été très actives et ont organisé des rencontres télématiques, notamment les rencontres spécifiques sur l'éclairage LED professionnel qui ont réuni plus de 150 personnes lors d'une des sessions.



Nous espérons pouvoir nous revoir en personne prochainement à l'occasion des événements sectoriels. Entre-temps, **Televes continuera à informer ses clients et à interagir avec eux en utilisant toutes les options télématiques à notre disposition** ■



LA RÉGLEMENTATION DES PRODUITS DE CONSTRUCTION CPR

Quel est l'engagement de Televes envers la sécurité des personnes ?

Pour Televes, la protection des personnes n'est pas seulement un choix : il est de notre responsabilité de garantir la protection et la sécurité de nos clients.

Le **règlement CPR** (de l'anglais *Construction Products Regulation*) ou RPC fournit **un langage technique commun au niveau européen**. Ce règlement n'établit pas en soi des exigences en ce qui concerne le niveau de performance du produit, mais il classe sa performance en termes de réaction et de résistance au feu et en ce qui concerne l'émission de substances dangereuses. Ainsi, chaque pays de l'Union européenne est responsable, individuellement, d'établir les niveaux minimaux de sécurité à appliquer sur son territoire.

Par exemple, en Espagne, tant pour les câbles coaxiaux que pour les câbles à paires torsadées et les câbles à fibres optiques, le niveau minimal obligatoire établi est Dca-s2, d2, a2.

Les **Euroclasses** définies dans le règlement RPC correspondent aux catégories de **classement des produits suivant leur comportement au feu**. Pour obtenir des informations complémentaires sur cette classification et sur la signification de chacune de ces classes, veuillez consulter notre brochure :

www.televes.com/fr/catalogues



A00578

L'une des principales responsabilités de Televes est non seulement de se conformer aux réglementations européennes, mais aussi de maintenir les normes les plus strictes en matière de sécurité et de protection des personnes. Depuis juillet 2017, lorsque le RPC est entré en vigueur, **tous les câbles CE proposés par Televes portent l'identification de l'Euroclasse à laquelle ils appartiennent**. Ces informations figurent à la fois sur la gaine extérieure du câble, ainsi que sur



la boîte et sur l'étiquette du produit, comme l'illustrent les exemples ci-dessous :

Dès le début, Televes dispose de toutes sortes de câbles, de la catégorie la plus haute B2ca à la catégorie la plus basse Fca, ce qui lui permet de s'adapter à tous les marchés européens et à tous vos besoins en matière de sécurité.

Ces dernières semaines, Televes a continué à compléter sa gamme de câbles et a ajouté, entre autres, un grand nombre de câbles coaxiaux et de câbles en fibre optique avec le marquage Dca, consolidant ainsi sa position dans la zone la plus restrictive et la plus sûre de la classification RPC.

Nouveaux câbles coaxiaux Dca : Réf. 213002, 214121, 212811, 414002, 214911, etc.

Nouveaux câbles à fibres optiques Dca : Réf. 231714, 231614, 231414, 232611, 232652, etc.

Afin de fournir des informations sur les caractéristiques de comportement au feu du câble, de l'identifier et de définir ses applications, chaque fabricant est tenu de rédiger un document associé au produit. Ce document est la **DdP (Déclaration des performances)** et il contient toutes les informations fournies par le fabricant, lesquelles ont été obtenues après l'application stricte des méthodes et critères prévus dans la norme de réglementation. La DdP contribue à renforcer la transparence et à améliorer l'établissement d'un **Marché commun** ■



À ne pas manquer !

L'appli pour mobiles Arantia TV

- Contrôlez le téléviseur dans la pièce sans avoir à utiliser la télécommande.
- Explorez les menus d'Arantia TV sans interrompre l'affichage du téléviseur.
- Demandez le check-out express à l'hôtel sans passer par la réception*.

Vous avez accès à toutes ces fonctionnalités depuis l'application sur le mobile, ce qui minimise le contact avec les éléments communs et aide à adopter les mesures de sécurité dans le contexte de la COVID-19 ■



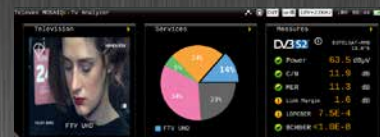
* Nécessite une intégration avec PMS.

Le MOSAIQ6 que vous connaissez,
AVEC ENCORE PLUS DE FONCTIONS



ULTRAHD
4K

4K UHD



ANALYSEUR
WIFI



DAB/DAB+



MESURES
ANALOGIQUES



Le modèle Advance est livré
avec un ensemble de **4 options** au prix de 2